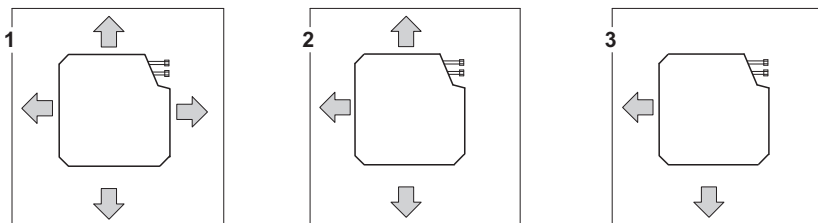




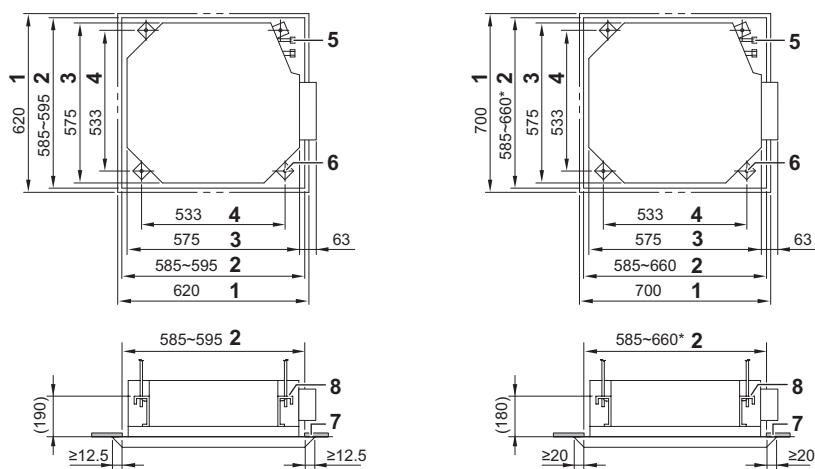
РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

Климатизи от тип сплит система

**FFQ25C2VEB
FFQ35C2VEB
FFQ50C2VEB
FFQ60C2VEB**

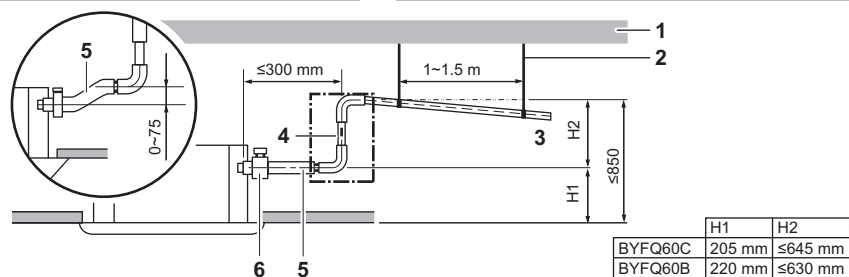


1



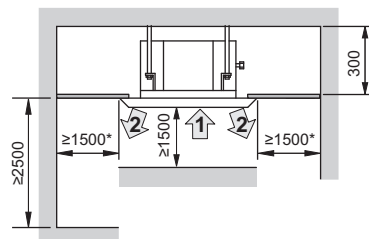
3.1

3.2

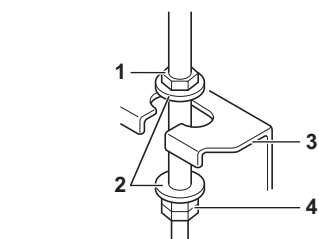


6

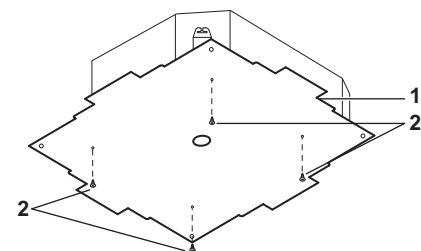
2



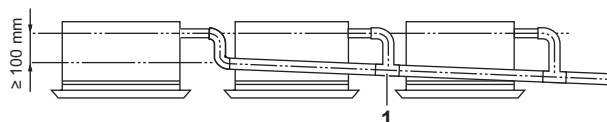
4



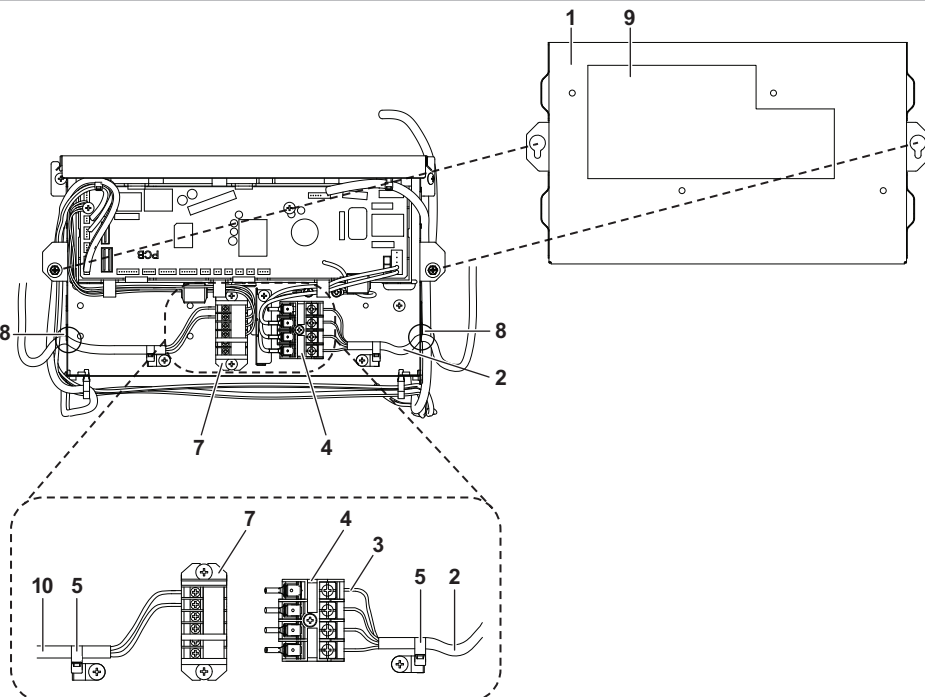
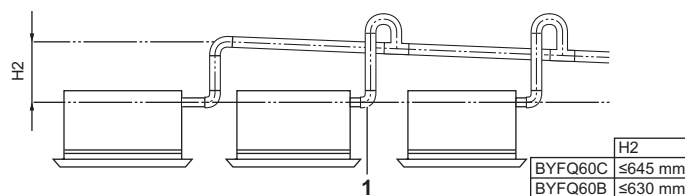
5



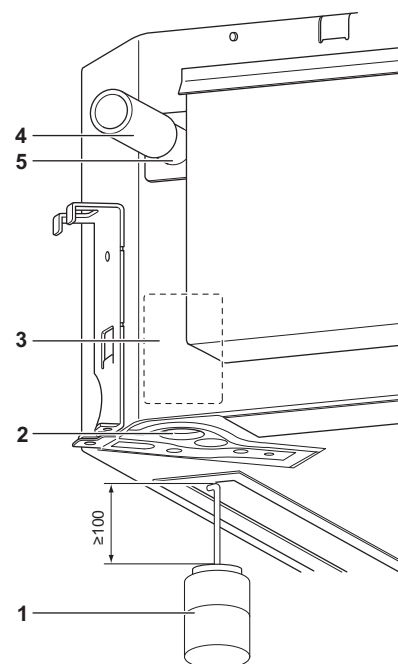
7



8



9



10

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPERKLARUNG
CE - DECLARATION DE CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЛЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVERSI
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-3A-C'OTBETCTBIIE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUŠEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (6) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (66) бъявляет на свою исключительную ответственность, что модели климатизаторов, к которым относится настоящая декларация:
08 (C) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FFQ25C2VEB, FFQ35C2VEB, FFQ50C2VEB, FFQ60C2VEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (den folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(s) norm(e)(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgend(e) norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 эти соответствуют следующим стандарту(м) и/или документам(ам) нормативного характера, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
08 (den følgende normen) eller andre relevante dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser:
09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser:
11 respektive utöversättning av utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
13 seuraavat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predpostavku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alábbi al(z) igazolta a megjelölt al(z) <C> tanúsítvány szerint
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> przystawia opinię bezumiełse av iłgę Serifikat <C>
18 Noia * jtdia on estei stabil în <A> și arecat pozitiv hvalkyni Serifikacin <C> mukasesti.
19 Oponia * jat bylo doborzo i <A> a pozitivn zjetro v skladu s ovrednitiem <C>
20 Mikus * kako je naikadli dokumentis <A> pozitivno ooljeno od strane prema Serifikatu <C>
21 Information * enlig <A> oti godkants av enligt Serifikat <C>
22 Merk * sm det fremkommer <A> og gjennem positiv bedømmelse av ilgę Serifikat <C>
23 Huom * jtdia on estei stabil i <A> ja jtdia on hvalkyni Serifikacin <C> mukasesti.
24 Poznánka * jat bylo doborzo i <A> a pozitivn zjetro v skladu s ovrednitiem <C>
25 Napomena * kako je naikadli dokumentis <A> pozitivno ooljeno od strane prema Serifikatu <C>
26 Nota * delinatio nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Serificato <C>
27 Znapuon * omuk koođkotozto om <A> en kvektu bndk omó to ooljuvto jo to iluononimio <C>
28 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Serificado <C>
29 Pnavečane * tak kazano s <A> i s potvrđeniim s činnonimim pavenim corračo Červenostreby <C>
30 Benark * som antiet i <A> og positivt uderet af i henhold til Serifikat <C>
31 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>
32 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
33 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
34 Benark * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>
35 Nda * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
36 Benark * i henhold til Serifikat <C>

- 07** H DICZ*** évoa éřovooomjévn va ovutvóřa nov Týřvno řovkořa kotořovřuř.
08** ADICZ*** está autorizada a compilar a documentación técnica de fábrica.
09** Компания DICZ*** уполномочена составлять Компетентные документы.
10** DICZ*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** DICZ*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** DICZ*** har tillatelse til å compilere den tekniske konstruktionsfilen.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Takayuki Fujii
Managing Director
1st of March 2013

Takayuki Fujii

3P323721-4C

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

- 09 (66) заверяет, исключительно под свою ответственность, что модели климатизера воздуха, к которым относится настоящая заявлени:
10 (66) erklærer under ensarsvar, at klimaanlægsmodelle, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenkap av hvaldanerig, att luftkonditioneringsmodellerna som betörs av denna deklaration innehar att:
12 (N) erklærer i fuldstændig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inneharer at:
13 (NL) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että läänin ilmastuksen laitevalmistajien nimissä:
14 (CZ) prohláše ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nřiz se toto prohlášení vztahuje:
15 (66) ізъявілю под ісключиво відомою відповідністю, да су моделі кліматизації, на које се ова ізъява относ:
16 (H) teljes felelősségre tudatlában kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 esto en conformidad con a(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativ(s), desde que estes sejen utilizados de acordo con as nossas instruções:
09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instrukser:
11 respektive utöversättning av utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
13 seuraavat seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za predpostavku, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

**Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *
Low Voltage 2006/95/EC**

- 16 Megjegyzés * a(z) <A> alábbi al(z) igazolta a megjelölt al(z) <C> tanúsítvány szerint
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> przystawia opinię bezumiełse av iłgę Serifikat <C>
18 Noia * jtdia on estei stabil în <A> și arecat pozitiv hvalkyni Serifikacin <C> mukasesti.
19 Oponia * jat bylo doborzo i <A> a pozitivn zjetro v skladu s ovrednitiem <C>
20 Mikus * kako je naikadli dokumentis <A> pozitivno ooljeno od strane prema Serifikatu <C>
21 Information * enlig <A> oti godkants av enligt Serifikat <C>
22 Merk * sm det fremkommer <A> og gjennem positiv bedømmelse av ilgę Serifikat <C>
23 Huom * jtdia on estei stabil i <A> ja jtdia on hvalkyni Serifikacin <C> mukasesti.
24 Poznánka * jat bylo doborzo i <A> a pozitivn zjetro v skladu s ovrednitiem <C>
25 Napomena * kako je naikadli dokumentis <A> pozitivno ooljeno od strane prema Serifikatu <C>

- 13** DICZ*** on valtuutetu laimaaen Teknisen asiakirjan.
14** Společnost DICZ*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** DICZ*** je ovlařten za zřadu Databáze o technické konstrukci.
16** A DICZ*** jopsulit a mizskaz konstrukciós dokumentáció szaszal lászara.
17** DICZ*** má upovařenie do zberania i opracovavania dokumentáci konštrukčnej.
18** DICZ*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

- 17 (6L) deklarije na vlastnu, izvještna odgovornost, da modele klimatizatorov, kojých doljuzy nínejša deklaracija:
18 (66) deklari je proprie răspunde de aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație.
19 (66) z viso odgovornosti izjavla, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (66) kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (66) deklariira na oson otvoročnost', že kogežime klimatizatorov, za koro se otnosi tazi deklariacija:
22 (CZ) všška savo atsakomybe skěba, ka tákž uzkařlivo nínejšo modela, kurems yra takona šj deklaracija:
23 (L) a plini atbildību apliecinu, ka tālāk uzkařlivo modelis gaisa kondicionēlāj, uz kurems attiecas šj deklaracija:
24 (SK) vyhláše na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (66) lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimi ilgili iklim modelinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniać wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alte (documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 sklađni z nasleđujućim standardi in drugim normativni, pod pogodom, da se uporađaba u sklađu z našim navodili:
20 u skladu sa sledjećim jagnim(i)ve standard(i)ima i/ili ostale normativne dokumente, koji neć kasuati se u skladu sa našim navodilima:
21 соответствует на средние стандарты или други нормативные документы, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
22 alittaka znanu nurodytus standartus i (enai) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je lieđti atbilstis rađiđa norđijumien, atbisti sekojēšiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su u zřode s nasledovný(m) normou(m) alebo níry(m) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpoklađu, že sa používajú v súlade s našimi návodymi:
25 (66) lamamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimi ilgili iklim modelinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 10 Direktive, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretagne ændringer.
13 Direktivej, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo emendado.
06 Direktive, come da modifica.
07 Ођновљив, омиућујућ поправкима.
16 řáňev(i)ek i s nasledovný(m) normou(m) alebo níry(m) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpoklađu, že sa používajú v súlade s našimi návodymi:
17 z pozdějšími úpravami.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive, med senere ændringer.
20 Direktiv, med foretagne ændringer.
21 Direktiver, med foretagne ændringer.
22 Direktivej, zoals geamendeerd.
23 Direktives su papjaujami.
24 Direktivas, según lo modificado.
25 Snemnice, kako je izmijenjeno.
26 Degjshimësi haterlye i rremelkier.

- 21 Zabeľnka * karto e kartoveno s <A> i oqeneto normativno ot pñaraco Červenostreby <C>
22 Paszaba * karp nastajtya <A> i karp legama nřpřeta pñaga Serifikat <C>
23 Pzđmos * kã norđits <A> un atbists pozivajam vēļējam sasara a serifikat <C>
24 Poznánka * ako bolo uvedeno i <A> a pozitivne zistelo v súlade s ovrednitiem <C>
25 Not * <A> da beľitidji gbi je <C> Serifikama góre laařnidan dumi oarak degjenditidji gbi.

- 19** DICZ*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** DICZ*** on volitaut kosaana tehniat dokumentatsiooni.
21** DICZ*** é oropavara da cõraav Akta za tehničesko inořtrujnuja.
22** DICZ*** va palida sudarj šj tehničes konstrukcijs faja.
23** DICZ*** i autorizēt sastādīt tehniķo konstrukciāžu.
24** Spoločnosť DICZ*** je oprávnená vytvoriť súbor technická konštrukcie.
25** DICZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

Съдържание

	Страница
Преди монтажа	1
Избор на място за монтаж	2
Подготовка преди монтажа	3
Монтаж на вътрешното тяло	3
Работа по тръбопровода за хладилния агент	4
Работа по дренажния тръбопровод	5
Работи по електроокабеляването	7
Пример на окабеляване и как да се настрои дистанционното управление	7
Пример за окабеляване	8
Монтаж на декоративния панел	9
Настройка на място	9
Пробна експлоатация	10
Електромонтажна схема	12



ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ МОНТАЖ. ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО НА УДОБНО ЗА ВАС МЯСТО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

НЕПРАВИЛНИЯТ МОНТАЖ ИЛИ СВЪРЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ИЛИ АКСЕСОАРИТЕ КЪМ НЕГО МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ТОКОВ УДАР, КЪСО СЪЕДИНЕНИЕ, ПОЖАР ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ ПО УРЕДА. ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО АКСЕСОАРИ, ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ DAIKIN, КОИТО СА ПРЕДНАЗНАЧЕНИ СПЕЦИАЛНО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ С ТОВА ОБОРУДВАНЕ. ДОВЕРЕТЕ МОНТАЖА НА КВАЛИФИЦИРАНИ СПЕЦИАЛИСТИ.

АКО НЕ СИГУРНИ ОТНОСНО МОНТАЖА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА СИСТЕМАТА, ВИАНИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ ВАШИЯ ДОСТАВЧИК НА УРЕДИ DAIKIN ЗА СЪВЕТ И ИНФОРМАЦИЯ.

Текстът на английски език е оригиналната инструкция. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

Преди монтажа

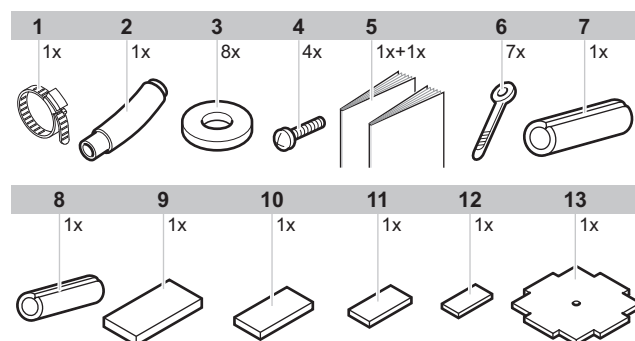
- Оставете модула в опаковката, докато не стигнете до мястото на монтажа. Когато разопаковането е неизбежно, използвайте примка от мека материя или предпазни плочи с въже при повдигането, за да се избегне повреда или надраскване на модула. При разопаковане или преместване на модула след разопаковането, не забравяйте до го повдигате, като го хващате за конзолите за окачване, без да прилагате сила върху другите части – особено върху тръбите за хладилния агент, дренажните тръби и пластмасовите части.
- За елементи, които не са описани в това ръководство, вижте инструкциите за монтаж на външното тяло.
- Внимание по отношение на сериите с хладилен агент R410A:
Свързаните външни тела трябва да са предназначени изрично за работа с R410A.

Препоръки

- Не монтирайте и не използвайте уреда в помещенията, описани по-долу:
 - Места с минерални масла или наличие на маслени пари или пръски, каквито са кухните. (Пластмасовите части може да се повредят.)
 - Където има наличие на корозивен газ от рода на серния диоксид. (Медните тръби и споените места може да кородират.)
 - Където се използва летлив запалим газ като разреждател или бензин.
 - Където има машини, генериращи електромагнитни вълни. (Възможно е системата за управление да работи неизправно.)
 - Където въздухът съдържа високи концентрации на сол, като в близост до океана и където напрежението варира много (напр. в заводи). Както и в превозни средства или плавателни съдове.
- При избора на мястото за монтаж използвайте предоставения хартиен шаблон за монтаж.
- Не монтирайте аксесоарите директно върху корпуса. Пробиването на отвори в корпуса може да повреди електрическите кабели и в резултат на това – да предизвика пожар.

Аксесоари

Проверете дали в окомплектовката на вашия модул са включени следните аксесоари:



1. Метална скоба
2. Дренажен маркуч
3. Шайба за конзолата за окачване
4. Винт
5. Ръководство за монтаж и експлоатация
6. Кабелна връзка
7. Изолация за фитинг за тръба за газ
8. Изолация за фитинг за тръба за течност
9. Голяма уплътняваща подложка
10. Средна уплътняваща подложка 1
11. Средна уплътняваща подложка 2
12. Малка уплътняваща подложка
13. Хартиен шаблон за монтаж (намира се в горната тава)

Допълнителни аксесоари

- Има два типа устройства за дистанционно управление: кабелно и безжично. Изберете дистанционно управление според желанието на потребителя и го монтирайте на подходящо място. Вижте каталозите и техническата литература, за да изберете подходящо дистанционно управление.
- Това вътрешно тяло изисква монтирането на допълнителен панел, предлаган като опция.

По време на монтажните работи трябва да обърнете особено внимание на посочените по-долу точки, както и да ги проверите след приключването на монтажа

Отметнете с ✓ след проверка	
☐	Здраво ли е закрепено вътрешното тяло? Възможно е вътрешното тяло да падне, да вибрира или да издава шум.
☐	Извършен ли е тестът за изтичане на газ? Това може да доведе до недостатъчно охлаждане или отопление.
☐	Напълно ли е изолирано външното тяло? Възможно е да капе вода от образувалия се конденз.
☐	Тече ли безпрепятствено дренажната вода? Възможно е да капе вода от образувалия се конденз.
☐	Отговаря ли захранващото напрежение на посоченото върху табелката със спецификации? Възможно е вътрешното тяло да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти.
☐	Правилно ли е извършено окабеляването и свързването на тръбопроводите? Възможно е вътрешното тяло да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти.
☐	Надеждно ли е заземено вътрешното тяло? Опасност при утечка на ток.
☐	Отговаря ли размерът на кабелите на спецификациите? Възможно е вътрешното тяло да функционира неизправно или да изгорят някои компоненти.
☐	Има ли блокиран отвор за приток или отвеждане на въздух било то на вътрешното или на външното тяло? Това може да доведе до недостатъчно охлаждане или отопление.
☐	Отбелязани ли са дължината на тръбите за хладилен агент и допълнително зареденото количество хладилен агент? Възможно е да не е ясно какво е зареденото количество хладилен агент в системата.

Забележки към монтажника

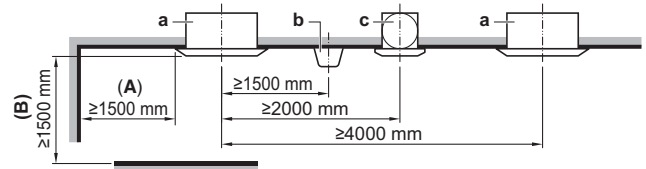
- Прочетете внимателно това ръководство, за да се гарантира правилния монтаж. Не забравяйте да инструктирате потребителя как да работи правилно със системата и му покажете включеното в окомплектовката ръководство за експлоатация.
- Обяснете на потребителя каква система е монтирана на обекта. Не забравяйте да попълните съответните монтажни спецификации от глава "Какво да направите преди експлоатация" на ръководството за експлоатация на външното тяло.

Избор на място за монтаж

Когато таванът предлага условия с температура над 30°C и относителна влажност над 80% или когато в тавана се всмуква свеж въздух, необходимо е поставянето на допълнителна изолация (с минимална дебелина 10 мм, пенополиетилен).

За този модул можете да изберете различни посоки на въздушната струя. Необходимо е да се закупи допълнителен комплект блокиращи подложки, за да се отвежда въздухът в 3 или 4 (затворени ъгли) посоки.

Монтирайте модула така, че вентилационните отвори, осветителните тела или машините в близост до модула да не възпрепятстват въздушната струя.



- a Вътрешно тяло
- b Осветление
Илюстрацията показва таванно осветително тяло, но за вградените осветителни тела няма ограничения.
- c Вентилатор
- A Ако отворът за отвеждане на въздуха е затворен, разстоянието, маркирано с (A), трябва да бъде най-малко 500 мм. Освен това, ако са затворени както десният, така и левият ъгъл на този отвор за отвеждане на въздуха, разстоянието, маркирано с (A), трябва да бъде най-малко 200 мм.
- B ≥1500 мм от всякакъв статичен обем

1 Изберете място за монтаж, което отговаря на следните условия и е одобрено от вашия клиент:

- Където може да се осигури оптимално разпределение на въздуха.
- Където нищо не възпрепятства преминаването на въздуха.
- Където водата от конденза може да се оттича по подходящ начин.
- Където окаченият таван не се забелязва при наклон.
- Където може да се осигури достатъчно свободно пространство за поддръжка и сервизно обслужване.
- Където няма опасност от изтичане на запалим газ.
- Оборудването не е предназначено за употреба в потенциално експлозивна атмосфера.
- Където прекарването на тръби между вътрешното и външното тяло е възможно в рамките на допустимите ограничения. (Вижте ръководството за монтаж на външното тяло.)
- Разполагайте вътрешното тяло, външното тяло, междумодулното окабеляване и окабеляването за дистанционното управление най-малко на 1 метър от телевизори и радиоприемници. Това се налага за предпазване от смущения в образа и шум в тези електроуреди. (Шум може да се генерира в зависимост от условията, при които се генерира електрическата вълна, дори и при спазване на разстояние от 1 метър.)
- Когато се монтира комплектът за безжично дистанционно управление, разстоянието между безжичното дистанционно управление и вътрешното тяло може да бъде по-малко, ако има флуоресцентни светлини, които се запалват електрически в стаята. Вътрешното тяло трябва да се монтира колкото е възможно по-далече от флуоресцентни светлини.

2 Височина на тавана

Това вътрешно тяло може да се монтира на тавани с височина до 3,5 м. Налага се обаче да се правят настройки от монтажника с помощта на дистанционното управление, когато модулет се монтира на височина над 2,7 м.

За да се избегне неволното докосване на вътрешното тяло, препоръчително е то да се монтира на височина, по-голяма от 2,5 м.

Вижте "Настройка на място" на страница 9 и ръководството за монтаж на декоративния панел.

3 Посоки на въздушния поток

Изберете посоките на въздушната струя така, че да отговарят най-добре на условията в стаята и на мястото на монтажа. (За отвеждане на въздуха в 3 посоки е необходимо да се направят настройки от монтажника с помощта на дистанционното управление и да се затвори отвора (отворите) за отвеждане на въздуха. Вижте ръководството за монтаж на предлагания като опция комплект блокиращи подложки и "Настройка на място" на страница 9. (Вижте фигура 1) (↑: посока на въздушния поток)

- 1 Отвеждане на въздуха във всички посоки
- 2 Отвеждане на въздуха в 4 посоки
- 3 Отвеждане на въздуха в 3 посоки

БЕЛЕЖКА



Посоките на въздушната струя, както са показани на [фигура 1](#), просто служат като примери за възможните посоки на въздушния поток.

4 За монтажа използвайте болтове за окачване. Проверете дали таванът е достатъчно здрав, за да издържи тежестта на вътрешното тяло. Ако съществува опасност, укрепете тавана, преди да пристъпите към монтажа на модула.

(Монтажната стъпка между болтовете е маркирана върху хартиения шаблон за монтаж. Вижте стъпката върху шаблона, за да ориентирате за точките, където се налага укрепване.)

За необходимото за монтаж пространство вижте [фигура 2](#) (↑: посока на въздушния поток)

- 1 Отвеждане на въздуха
- 2 Отвор за приток на въздух

БЕЛЕЖКА



Оставете разстояние от 200 мм или повече, където е маркирано с *, на страните, където отворът за отвеждане на въздуха и затворен.

Подготовка преди монтажа

1 Отношение на отвора на тавана към положението на модула и болтовете за окачване.

В случай на монтиране на декоративен панел

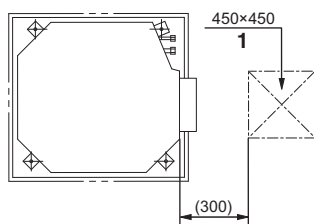
BYFQ60C: вижте [фигура 3.1](#)

BYFQ60B: вижте [фигура 3.2](#)

- 1 Размери на декоративния панел
- 2 Размери на отвора на тавана
- 3 Размери на вътрешното тяло
- 4 Размери на стъпката между болтовете за окачване
- 5 Тръбопровод за хладилния агент
- 6 Болт за окачване (x4)
- 7 Окачен таван
- 8 Конзола за окачване

■ Монтирайте ревизионния отвор от страната на контролната кутия на място. откъдето може лесно да се осъществи поддръжката и проверката на контролната кутия и дренажната помпа.

- 1 Ревизионен отвор



В случай на декоративен панел BYFQ60B

БЕЛЕЖКА



Монтажът е възможен при размер на тавана 660 мм (маркирано с *). За да се постигне размер на припокриване от 20 мм между таван и панел обаче, разстоянието между тавана и модула трябва да бъде 45 мм или по-малко. Ако разстоянието между тавана и модула е повече от 45 мм, прикрепете материал за тавана към частта или възстановете тавана.

2 Направете отвора на тавана, необходим за монтажа, където това е възможно. (За съществуващи тавани.)

- Вижте хартиения шаблон за монтаж за размерите на отвора на тавана.
- Направете отвора на тавана, който се изисква за монтажа. Прекарайте тръбите за хладилния агент и дренажната тръба и кабелите за дистанционното управление (не е необходимо за безжичен тип дистанционно) от страната на отвора в корпуса за отвеждане на въздуха или ревизионния отвор. Вижте за справка всеки раздел за прекарване на тръби и окабеляване.
- След като направите отвор в тавана, може да се наложи да укрепите гредите на тавана, за да запазите нивото на тавана и да го предпазите от вибриране. За подробности се консултирайте със строителната компания.

3 Монтирайте болтовете за окачване. (Използвайте болтове с размер M8~M10.)

Използвайте анкери за съществуващите тавани и вкрани вложки, анкери или други закупени на място части за новите тавани, за да укрепите тавана така, че да издържи тежестта на модула. Регулирайте разстоянието от тавана, преди да продължите по-нататък.

Пример за монтаж (Вижте [фигура 4](#))

- 1 Плоча на тавана
- 2 Анкер
- 3 Дълга гайка или винтова муфа
- 4 Болт за окачване
- 5 Окачен таван

БЕЛЕЖКА



- Всички посочени по-горе части се закупуват на място.
- За инсталации, различни от стандартните, се обръщайте към вашия дилър за подробности.

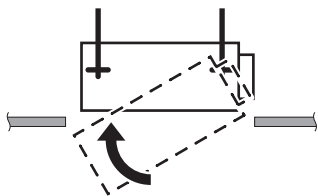
Монтаж на вътрешното тяло

Когато монтирате предлагани като опция аксесоари (с изключение на декоративния панел), прочетете също и ръководството за монтаж на съответните аксесоари. В зависимост от условията на място може да е по-лесно монтирането на такива аксесоари да се извърши преди монтажа на вътрешното тяло. За съществуващите тавани обаче винаги монтирайте комплект за приток на свеж въздух, преди да пристъпите към монтажа на модула.

1 Монтирайте модула в отвора на тавана.

- Закрепете конзолата за окачване към болта за окачване. Не забравяйте да я закрепите здраво с помощта на гайка и шайба от горната и от долната страна на конзолата.
- Закрепване на конзолата за окачване (Вижте [фигура 5](#))

- 1 Гайка (доставка на място)
- 2 Шайба (доставена с модула)
- 3 Конзола за окачване
- 4 Двойна гайка (доставка на място, затегнете)



2 Фиксирайте хартиения шаблон за монтаж. (Само за нови тавани.)

- Хартиеният шаблон за монтаж съответства на размерите на отвора на тавана. За подробности се консултирайте със строителната компания.
- Центърът на отвора на тавана е обозначен върху хартиения шаблон за монтаж. Центърът на модула е обозначен върху корпуса на модула.
- След като свалите опаковъчния материал от хартиения шаблон за монтаж, прикрепете шаблона към модула с предоставените винтове, както е показано на **фигура 7**.

- 1 Хартиен шаблон за монтаж
- 2 Център на отвора на тавана
- 3 Център на модула
- 4 Винтове (доставени с модула)

3 Нагласете модула спрямо дясната позиция за монтаж. (Вижте "Подготовка преди монтажа" на страница 3.)

- ## 4 Проверете дали модулет е нивелиран хоризонтално.
- Не монтирайте модула под наклон. Вътрешното тяло е оборудвано с вградена дренажна помпа и поплавъчен прекъсвач. (Ако модулет е наклонен срещу потока на конденза (страната на дренажната тръба е повдигната), поплавъчният прекъсвач може да функционира неизправно и да доведе до капене на вода.)
 - Проверете дали модулет е нивелиран в четирите краища с нивелир или с напълнена с вода винилова тръбичка, както е показано на **фигура 11**.

- 1 Нивелир
- 2 Винилова тръбичка

5 Свалете хартиения шаблон за монтаж. (Само за нови тавани.)

Работа по тръбопровода за хладилния агент

За монтажа на тръбите за хладилен агент на външното тяло вижте ръководството за монтаж, предоставено с външното тяло.

Направете цялостна топлоизолация и от двете страни на тръбопровода за газ и на тръбопровода за течност. Ако не го направите, това може в някои случаи да доведе до теч на вода.

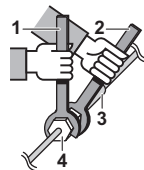
Преди да пристъпите към монтажа на тръбите, проверете типа на използвания хладилен агент.



Монтажът трябва да се извърши от лицензиран хладилен техник, като изборът на материалите и монтажът трябва да отговарят на изискванията на приложимите национални и международни стандарти. Приложимият стандарт в Европа трябва да бъде EN378.

- Използвайте тръборез и инструмент за развалцоване, подходящи за хладилен агент R410A.
- За да не допуснете проникването на прах, влага или чужди тела в тръбата, прищипете края или го обвийте с лента.
- Външното тяло е заредено с хладилен агент.

- За да не допуснете теч на вода, направете цялостна топлоизолация и от двете страни на тръбопровода за газ и за течност. При използване на термопомпа температурата на тръбопровода за газ може да достигне приблизително 120°C. Използвайте изолация, която е достатъчно топлоустойчива.
- При съединяване или разединяване на тръби към/от модула използвайте едновременно обикновен гаечен ключ и динамометричен гаечен ключ.



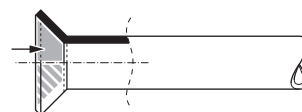
- 1 Динамометричен гаечен ключ
- 2 Гаечен ключ
- 3 Съединение на тръбите
- 4 Гайка с вътрешен конус

- Не допускайте нищо друго, като например въздух и др., в кръга на хладилния агент освен посочения хладилен агент.
- Използвайте само закален материал за развалцованите съединения.
- Вижте **Таблица 1** за размерите на гайките с вътрешен конус и съответните моменти на затягане. (Презатягането може да повреди развалцовката и да доведе до течове.)

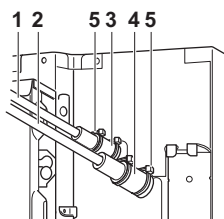
Таблица 1

Размер на тръбата	Момент на затягане	Размери на развалцовката A (мм)	Форма на развалцовката
Ø6,4	15~17 N•m	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39 N•m	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60 N•m	16,2~16,6	

- При свързване на гайка с вътрешен конус намажете вътрешната повърхност на развалцовката с етерно масло или с естерно масло и първоначално завийте 3 или 4 оборота с ръка, преди да затегнете здраво.

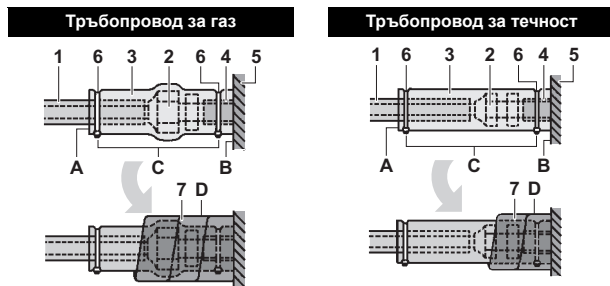


- Ако докато работите има изтичане на хладилен газ, незабавно проветрете зоната. Ако хладилният газ бъде изложен на въздействието на пламък, се получава отделяне на токсичен газ.
- Уверете се, че няма изтичане на хладилен таз. Възможно е отделянето на токсичен газ от изтичащия в затворено пространство хладилен газ, изложен на пламъци от газов нагревател, готварска печка и т.н.
- Най-накрая изолирайте, както е показано на илюстрацията по-долу (използвайте предоставените като аксесоари части)



- 1 Тръба за течен хладилен агент
- 2 Тръба за газ
- 3 Изолация за фитинг за тръба за течност
- 4 Изолация за фитинг за тръба за газ
- 5 Кабелни връзки (използвайте 2 връзки на изолация)

Процедура по изолация на тръбите



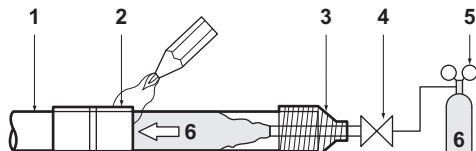
- 1 Изолационен материал за тръбите (доставка на място)
 - 2 Съединение с гайка с вътрешен конус
 - 3 Изолация за фитинг (предоставена с модула)
 - 4 Изолационен материал за тръбите (главен модул)
 - 5 Главен модул
 - 6 Кабелна връзка (доставка на място)
 - 7 Средна уплътняваща подложка 1 за тръбопровода за газ (предоставена с модула)
Средна уплътняваща подложка 2 за тръбопровода за течност (предоставена с модула)
- A Обърнете фалцовките нагоре
B Прикрепете към основата
C Затегнете частта, като изключите изолационния материал за тръбите
D Обвийте напълно от основата на модула до горния край на съединението с гайката с вътрешен конус



- При локална изолация не забравяйте да изолирате локалните тръби по цялата им дължина до тръбните съединения вътре в модула.
Неизолираните тръбопроводи могат да предизвикат образуването на конденз или да причинят изгаряния, ако бъдат докоснати.
- Уверете се, че върху пластмасовите части на декоративния (допълнително оборудване) няма останало масло.
Маслото може да причини влошаване на качествата и последваща повреда на пластмасовите части.

Препоръки при спояване

- При спояване не забравяйте да извършите продухване с азот.
Спояването, без да се извърши заместване с или пускане на азот в тръбопровода, ще предизвика образуването на големи количества оксидиран филм от вътрешната страна на тръбите, което ще окаже неблагоприятно въздействие върху вентилите и компресорите в охладителната система и ще попречи на нормалната работа.
- Когато се извършва спояване, докато в тръбопровода се вкарва азот, азотът трябва да се подава с налягане 0,02 МПа с използване на редукционен вентил (=точно толкова, колкото е достатъчно, за да се усети върху кожата).

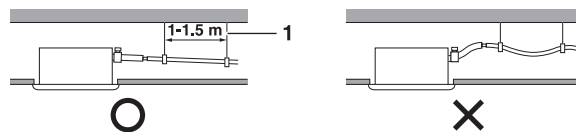


- 1 Тръбопровод за хладилния агент
- 2 Част за спояване
- 3 Изолираща лента
- 4 Ръчен вентил
- 5 Редукционен вентил
- 6 Азот

Работа по дренажния тръбопровод

Монтаж на дренажния тръбопровод

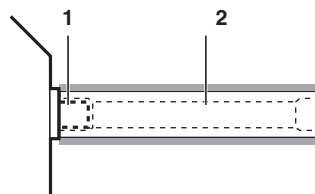
Монтирайте дренажния тръбопровод, както е показано на илюстрацията, и вземете мерки срещу образуването на конденз. Неправилното съединяване на тръбите би могло да предизвика течове, при което евентуално да се намокрят мебелите и вещите в помещението.



- 1 Прът за окачване

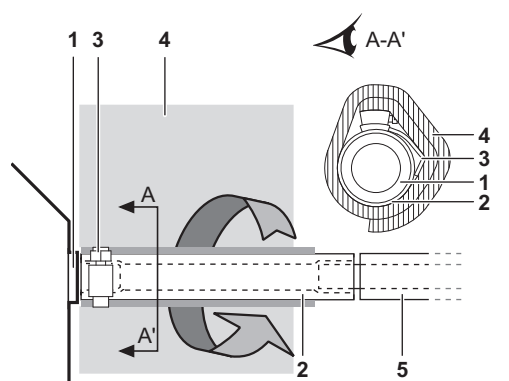
■ Монтирайте дренажните тръби.

- Стрежете се тръбопроводът да е възможно най-къс и го наклонете надолу при наклон поне 1/100, така че в тръбата да не остава уловен въздух.
- Размерът на тръбата трябва да бъде равен или по-голям от този на съединителната тръба (винилова тръба с номинален диаметър 20 мм и външен диаметър 26 мм).
- Поставете предоставения дренажен маркуч върху дренажния щуцер и го вкарайте колкото е възможно по-близо до корпуса на модула.



- 1 Дренажен щуцер (закрепен към модула)
- 2 Дренажен маркуч (предоставен с модула)

- Затегнете металната скоба, както е посочено на илюстрацията.
- След като тестването на дренажния тръбопровод завърши, прикрепете дренажната уплътняваща подложка (4), предоставена с модула, върху непокритата част на дренажния щуцер (=между дренажния маркуч и корпуса на модула).



- 1 Дренажен щуцер (закрепен към модула)
- 2 Дренажен маркуч (предоставен с модула)
- 3 Метална скоба (предоставен с модула)
ЗАБЕЛЕЖКА: Прегънете върха на металната скоба, без да разкъсате уплътнението.
- 4 Голяма уплътняваща подложка (предоставена с модула)
- 5 Дренажен тръбопровод (доставка на място)

- Обвийте предоставената голяма уплътняваща подложка около металната скоба и дренажния маркуч, за да ги изолирате, и я закрепете с кабелни връзки.
- Изолирайте изцяло дренажния тръбопровод вътре в сградата (доставка на място).
- Ако дренажният маркуч не може да се постави под достатъчен наклон, съединете маркуча с дренажни повдигащи тръби (доставка на място).

■ Как да се изпълнят работите по тръбопровода (Вижте фигура 6)

- 1 Плоча на тавана
- 2 Конзола за окачване
- 3 Регулируем обхват
- 4 Дренажна повдигаща тръба (номинален диаметър на виниловата тръба = 25 мм)
- 5 Дренажен маркуч (предоставен с модула)
- 6 Метална скоба (предоставена с модула)

- Съединете дренажния маркуч към дренажните повдигащи тръби и ги изолирайте.
- Съединете дренажния маркуч към изпускателния дренажния щуцер на вътрешното тяло и го затегнете с металната скоба.

■ Препоръки

- Монтирайте дренажните повдигащи тръби на височина, по-малка от H2.
- Монтирайте дренажните повдигащи тръби под прав ъгъл спрямо вътрешното тяло и на не повече от 300 мм от модула.
- За да не се образуват въздушни мехурчета, монтирайте дренажния маркуч в хоризонтално положение или леко наклонен нагоре (≤ 75 мм).
- Монтираната в този модул дренажна помпа е от високонапорен тип. За тази помпа е характерно, че колкото напорът на помпата е по-висок, толкова по-нисък става звука от дренирането. Ето защо се препоръчва напор на дренажната помпа от 300 мм.

Декоративен панел	H2
BYFQ60C	645 мм
BYFQ60B	630 мм

БЕЛЕЖКА



Наклонът на прикрепения дренажен маркуч трябва да бъде 75 мм или по-малко, така че дренажния щуцер да не бъде натоварен допълнително.

За да се осигури наклон надолу от 1:100, монтирайте пръти за окачване на всеки 1 до 1,5 м.

Ако снаждате няколко дренажни тръби, монтирайте тръбите, както е показано на [фигура 8](#). Изберете съединителни дренажни тръби, чийто размер е подходящ за работния капацитет на модула.

- 1 Дренажни тръби, свързани с Т-образно съединение

Тестване на дренажния тръбопровод

След приключване на работите по тръбопровода проверете дали дренажът изтича равномерно.

- Добавете постепенно около 1 л вода през отвора за отвеждане на въздух.

Метод за добавяне на вода (Вижте фигура 10)

- 1 Пластмасова кутия за вода (тръбичката трябва да е дълга около 100 мм)
- 2 Сервизен дренажен отвор (с гумена пробка) (Използвайте този отвор за източване на водата от дренажната тава)
- 3 Местоположение на дренажната помпа
- 4 Дренажна тръба
- 5 Дренажен щуцер (гледна точка на изтичането на водата)

■ Проверете дренажния поток.

- В случай че работите по електроокабеляването са завършени

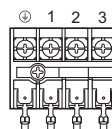
Проверете дренажния поток по време на режим ОХЛАЖДАНЕ, както е обяснено в "Пробна експлоатация" на страница 10.

- В случай че работите по електроокабеляването не са завършени

- Свалете капака на контролната кутия, като развийте двата винта. Свържете еднофазното захранване (50 Hz, 230 V) към съединения № 1 и № 2 на клемния блок за междумодулното окабеляване, и свържете здраво заземяващия проводник (вижте [фигура 9](#)).
- Поставете обратно капака на контролната кутия и включете захранването.
- Не се докосвайте до дренажната помпа. Това може да причини токов удар.

- 1 Капак на контролната кутия
- 2 Междумодулно окабеляване
- 3 Заземяващ проводник
- 4 Клемен блок за електрозахранването
- 5 Кабелна връзка
- 6 Предавателни кабели
- 7 Клемен блок за предавателните кабели
- 8 Отвор за кабели
- 9 Етикет с електромонтажната схема (върху задната страна на капака на контролната кутия)
- 10 Кабели за дистанционното управление

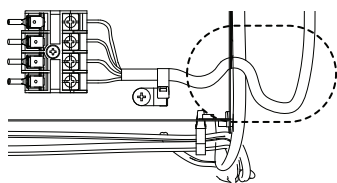
Клемен блок за електрозахранването (4)



- Уверете се в изправността на дренажната система, като наблюдавате дренажния щуцер.
- След като проверите дренажния поток, изключете захранването, свалете капака на контролната кутия и отново разкачете съединенията за еднофазното електрозахранване от клемния блок за междумодулното окабеляване. Затворете отново капака на контролната кутия.

Общи инструкции

- Окабеляването и монтажът на компонентите трябва да се извършват от лицензиран електротехник и следва да отговарят на съответните европейски и национални законови разпоредби.
- Използвайте само медни проводници.
- Следвайте "Електромонтажна схема", прикрепена към корпуса на модула, за да извършите окабеляването на външното тяло, вътрешните тела и дистанционното управление. За подробности относно свързването на дистанционното управление вижте "Ръководство за монтаж на дистанционното управление".
- Всички работи по окабеляването трябва да се извършват само от квалифициран електротехник.
- В поставените кабели трябва да се монтира главен прекъсвач или друго средство за прекъсване с разстояние между контактите на всички полюси, което да е в съответствие с приложимото местно и национално законодателство.
Обърнете внимание, че работата ще започне автоматично, ако главното захранване се изключи и след това се включи отново.
- Вижте ръководството за монтаж, прикрепено към външното тяло, за размера на проводниците на захранващия кабел, свързан към външното тяло, за мощността при изключване на прекъсвача, управляван от утечен ток и на предпазителя, както и за инструкции по окабеляването.
- Никога не забравяйте да заземите климатика.
- Не свързвайте заземяващия проводник към:
 - тръби за газ: това може да причини експлозии или пожар, ако има изтичане на газ.
 - заземяващи проводници на телефонни линии или мълниеотводи: това може да причини необичайно висок електрически потенциал в земята по време на гръмотевични бури.
 - водопроводни тръби: ако са използвани тръби от твърда пластмаса, не може да се получи заземяващ ефект.
- Обърнете внимание, че формата на захранващия кабел и всеки друг кабел, преди да се вкара в модула, трябва е като показаната на тази илюстрация.



Електрически характеристики

БЕЛЕЖКА За подробности вижте "Електрически данни".



Спецификации за доставените на място кабели

	Кабел	Размер (мм ²)	Дължина
Между вътрешните тела	H05VV-U4G ^{(1),(2)}	2,5	—
Модул-дистанционно управление	Екраниран кабел (2-жилен) ⁽³⁾	0,75-1,25	≤500 м ⁽⁴⁾

- (1) Само в случай на защитни тръби. Използвайте H07RN-F, в случай че няма защита.
- (2) Прекарайте предавателните кабели между вътрешното и външното тяло през кабелен канал, за да ги предпазите от външни въздействия, и прекарайте канала през стената заедно с тръбопровода за хладилен агент.
- (3) За дистанционното управление използвайте кабел с двойна изолация (дебелина на плетената обвивка: ≥1 mm) или прекарайте кабели през стена или през кабелен канал, така че потребителят да не може да се допира до тях.
- (4) Тази дължина е общата максимална разгъната дължина в системата в случай на групово управление.

Пример на окабеляване и как да се настрои дистанционното управление

Как да се свържат кабелите (Вижте фигура 9)

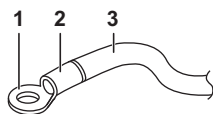
- Междумодулно окабеляване
Свалете капака на контролната кутия⁽¹⁾ и свържете намиращия се вътре клемен блок за междумодулно окабеляване със съответстващите номера, след което свържете заземяващия проводник към заземяващата клема. Докато правите това, издърпайте кабелите вътре през отвора в капака на контролната кутия и ги фиксирайте, както е показано на фигурата.
- Кабели за дистанционното управление
Свалете капака на контролната кутия⁽¹⁾ и издърпайте кабелите вътре през отвора в капака на контролната кутия, след което ги свържете към клемния блок на окабеляването за дистанционното управление. Фиксирайте надеждно кабелите към елемента за прикрепване с помощта на кабелна връзка, както е показано на фигурата.
- След свързването
Поставете малката уплътняваща подложка (предоставена с модула) около кабелите, за да предотвратите проникването на вода отвън в модула. Ако се използват два или повече кабели, разделете малката уплътняваща подложка на съответния брой парчета и ги увийте около всичките кабели.
- Затворете капака на контролната кутия

- 1 Капак на контролната кутия
- 2 Междумодулно окабеляване
- 3 Заземяващ проводник
- 4 Клемен блок за електрозахранването
- 5 Кабелна връзка (доставка на място)
- 6 Кабели за дистанционното управление
- 7 Клемен блок на окабеляването за дистанционното управление
- 8 Отвор за кабели
- 9 Етикет на електромонтажната схема (върху задната страна на капака на контролната кутия)

Препоръки

- 1 Спазвайте посочените по-долу забележки при окабеляване към клемното табло на електрозахранването.

- За свързване към клемния блок за окабеляването използвайте кримпван кабелен накрайник ухото с изолиращ маншон. Ако не разполагате с такива, следвайте инструкциите по-долу.



- 1 Кримпван кабелен накрайник ухото
- 2 Поставете изолиращия маншон
- 3 Окабеляване

- Не съединявайте проводници с различен диаметър към една и съща захранваща клемма. (Незатегнатото съединение може да причини прегряване.)
- Когато прикрепяте кабелите, използвайте кабелните връзки (предоставени с модула), за да не се допусне оказването на външен натиск върху кабелните съединения. Стегнете здраво. При извършване на окабеляването се уверете, че кабелите са добре подредени и не са причина контролната кутия да стърчи. Затворете здраво капака.
- Когато съединявате проводници с еднакъв диаметър, направете го съгласно илюстрацията.



Използвайте указанията електрически проводник. Свържете надеждно проводника към клемата. Затегнете проводника, без да прилагате прекомерна сила върху клемата. Използвайте моментите на затягане съгласно таблицата по-долу.

Момент на затягане (N•m)	
Клемна блок за дистанционното управление	0,79~0,97
Клемна блок за окабеляването на модулите	1,18~1,44

- Когато поставяте капака на контролната кутия, внимавайте да не защитите някой кабел.
 - След като всички кабелни връзки са направени, запълнете всякакви евентуални пролуки в отворите за кабели по корпуса с маджун или изолационен материал (доставка на място), за да не допуснете проникването на дребни животни или нечистотии в модула, което може да причини късо съединение в контролната кутия.
- 2 Общият ток на кръстосаното окабеляване между вътрешните тела трябва да бъде под 12 А. Разклонете линията извън клемния блок на модула в съответствие със стандартите за електрическо оборудване, когато използвате два захранващи проводника с размер над 2 mm² (Ø1,6).
Разклонението трябва да е екранирано, за да осигури еднаква или по-голяма степен на изолация от самото захранващо окабеляване.
 - 3 Не съединявайте проводници с различен диаметър към една и съща заземяваща клемма. Незатегнатото съединение може да влоши защитата.
 - 4 Кабелите на дистанционното управление и предавателните кабели между модулите трябва да са на разстояние поне 50 mm от захранващите кабели. Неспазването на това указание може да доведе до неизправност поради електрически шум.
 - 5 За окабеляването на дистанционното управление вижте предоставеното с дистанционното управление "Ръководство за монтаж на дистанционното управление".

БЕЛЕЖКА Потребителят има възможност да избере термистора на дистанционното управление.

- 6 Никога не свързвайте междумодулното окабеляване към окабеляването за дистанционното управление. Тази грешка би могла да доведе до повреда на цялата система.
- 7 Използвайте само посочените кабели и свързвайте стегнато проводниците към клемите. Внимавайте проводниците да не оказват прекомерно натоварване върху клемите. Подредете прибрано кабелите, за да не пречат на останалото оборудване, като например отварянето на сервисния капак. Уверете се, че капакът се затваря плътно. Непълното свързване може да доведе до прегряване, а в най-лошия случай – до токов удар или пожар.

Пример за окабеляване

За окабеляването на външните тела вижте ръководството за монтаж, предоставено със съответното външно тяло.

Потвърдете типа на системата:

- Тип двойка или мулти система: 1 дистанционно управление управлява 1 вътрешно тяло (стандартна система).
- Система с едновременна работа: 1 дистанционно управление управлява 2 вътрешни тела (2 вътрешни тела работят по еднакъв начин)
- Групово управление: 1 дистанционно управление управлява до 16 вътрешни тела (всички вътрешни тела работят в съответствие с дистанционното управление).
- Управление чрез 2 устройства за дистанционно управление: 2 устройства за дистанционно управление управляват 1 вътрешно тяло.

Тип двойка или мулти система (Вижте фигура 12)

Система с едновременна работа (Вижте фигура 13)

Групово управление (Вижте фигура 14)

Управление чрез 2 устройства за дистанционно управление (Вижте фигура 15)

- 1 Главно електрозахранване
- 2 Главен прекъсвач
- 3 Предпазител
- 4 Дистанционно управление (допълнителни аксесоари)
- 5 Вътрешно тяло (главно)
- 6 Вътрешно тяло (подчинено)

БЕЛЕЖКА Не е необходимо да се определя адрес на вътрешно тяло, когато се използва групово управление. Адресът се задава автоматично при включване на захранването.

Препоръки

- 1 Всички предавателни кабели, с изключение на тези за дистанционното управление, имат поляритет и трябва да отговарят на съответното обозначение на клемата.
- 2 В случай на групово управление извършете окабеляването за дистанционното управление към главния модул, когато се свързвате към система с едновременна работа (не е необходимо окабеляване към подчинения модул).
- 3 При групово управление изберете дистанционно управление, което подхожда най-добре на вътрешното тяло с най-много функции (като използвана въртяща се клапа).

- 4 Когато се управлява системата с едновременна работа с 2 устройства за дистанционно управление, свържете я към главния модул (не е необходимо окабеляване към подчинения модул).
- 5 Не забравяйте да свържете кабелите към главния модул при комбиниране на едновременно работещ мулти-тип при групово управление.
- 6 Не заземявайте оборудването към газови и водопроводни тръби, към мълниеотводи, както и не заземявайте кръстосано с телефони. Неправилното заземяване може да доведе до токов удар.

Монтаж на декоративния панел

Вижте ръководството за монтаж, предоставено с декоративния панел.

След монтажа на декоративния панел се уверете, че между корпуса на модула и декоративния панел няма останало празно пространство. В противен случай е възможно изтичането на въздух през празнината, което да предизвика капене на вода.

Настройка на място

Настройката на място трябва да се извърши от дистанционното управление според условията на инсталацията.

- Настройката може да се направи чрез промяна на "Режим номер", "Първи код №" и "Втори код №".
- За настройката и експлоатацията вижте "Настройка на място" в ръководството за монтаж на дистанционното управление.

Задаване на височината на тавана

Задайте Втори код № съгласно таблицата по-долу, така че да отговаря на височината на тавана на вашата инсталация. (Втори код № е зададен фабрично на "01")

Височина на тавана (м)	Режим №	Първи код №	Втори код №
≤2,7	N	13 (23)	0
>2,7 или ≤3,0	H	13 (23)	0
>3,0 или ≤3,5	S	13 (23)	0

Стойността на височината на тавана е за отвеждане на въздуха във всички посоки.

Задаване на посоката на отвеждане на въздуха

За промяна на посоката на отвеждания въздух (3 или 4 посоки) вижте наръчника с опции на допълнителния комплект блокиращи подложки. (Втори код № е зададен фабрично на "01" за отвеждане на въздуха във всички посоки)

Задаване на въздушен обем, когато термостатното управление е ИЗКЛ.

Преди да настроите термостатното управление, се консултирайте с потребителя дали това отговаря на условията на средата.

(Втори код № е "02" при термостат на охлаждани ИЗКЛ., а другите са "01" като фабрична настройка.)

Настройка	Режим ⁽¹⁾ №	Първи код №	Втори код №
Вентилаторът спира при термостат ИЗКЛ. (охлаждане/отопление)	Нормален	11(21)	2
	Стоп		01
Въздушен обем при термостат на охлаждане ИЗКЛ.	LL	12(22)	6
	Обем на настройване		01
Въздушен обем при термостат на отопление ИЗКЛ.	LL	12(22)	3
	Обем на настройване		02

(1) Настройката Режим № се задава едновременно за цялата група. За да извършите или потвърдите настройките за отделен модул, задайте Режим №, показан в скоби

Настройка на индикацията на въздушния филтър

Устройствата за дистанционно управление са оборудвани с течнокристален дисплей, показващ символ, че е настъпило времето за почистване на филтъра.

Променете Втори код № в зависимост от степента на замърсяване или запрашване в помещението. (Втори код № е зададен фабрично на "01" за лека степен на замърсяване на филтъра)

Замърсяване на въздушния филтър

Настройка	Времеви интервал на показване на символа	Режим №	Първи код №	Втори код №
Слабо	±2500 часа	10 (20)	0	01
Силно	±1250 часа	10 (20)	0	02
Не се показва нищо	—	10 (20)	3	02

При използване на безжични устройства за дистанционно управление е необходимо да се използва настройка за адрес. Вижте ръководството за монтаж, придружаващо безжичното дистанционно управление, за инструкции относно задаването на настройката.

Задаване на номер на вътрешно тяло на система с едновременна работа

Когато се използва в режим на система с едновременна работа, променете Втори код №, както е показано в таблицата. (Втори код № е зададен фабрично на "01" за 1 свързано вътрешно тяло.)

Настройка	Режим №	Първи код №	Втори код №
Система двойка (1 вътрешно тяло)	11 (21)	0	01
Система с едновременна работа (2 вътрешни тела)			02
Система с едновременна работа (3 вътрешни тела)			03
Система с едновременна работа (4 вътрешни тела)			04

Когато се използва в режим на система с едновременна работа, вижте "Индивидуална настройка на система с едновременна работа" на страница 10, за да настроите поотделно главния и подчинения модул.

Когато се използват безжични устройства за дистанционно управление

Когато се използват безжични устройства за дистанционно управление, е необходима настройка за адрес на безжично дистанционно управление. Вижте ръководството за монтаж, придружаващо безжичното дистанционно управление, за инструкции относно задаването на настройката.

Индивидуална настройка на система с едновременна работа

По-лесно е, ако се използва допълнителното дистанционно управление, когато се настройва подчинения модул.

Изпълнете следните процедури, когато настройвате поотделно главния и подчинения модул.

Процедура (Вижте фигура 16)

- 1 Главно електрозахранване
 - 2 Главен прекъсвач
 - 3 Предпазител
 - 4 Дистанционно управление (допълнителни аксесоари)
 - 5 Вътрешно тяло (главно)
 - 6 Вътрешно тяло (подчинено)
- 1 Променете Втори код № на "02", индивидуална настройка, така че подчиненият модул да може да се настрои индивидуално. (Втори код № е зададен фабрично на "01", унифицирана настройка.)

Настройка	Режим №	Първи код №	Втори код №
Унифицирана настройка	11 (21)	1	01
Индивидуална настройка			02

- 2 Извършете настройка на място за главния модул.
- 3 Изключете главния прекъсвач на електрозахранването след (2).
- 4 Разкачете дистанционното управление от главния модул и го свържете към подчинения модул.
- 5 Включете отново главния прекъсвач на електрозахранването и както в (1), променете Втори код № на "02", индивидуална настройка.
- 6 Извършете настройка на място за подчинения модул.

- 7 Изключете главния прекъсвач на електрозахранването след (6).
В случай че има 2 или повече подчинени модула, повторете стъпки (4) до (7) за всички подчинени модули.
- 8 След извършване на настройката разкачете дистанционното управление от подчинения модул и го свържете към главния модул. Това е краят на процедурата за настройка.

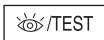
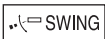
Не е необходимо да разкачвате дистанционното управление от и да го свързвате отново към главния модул, ако за подчинения модул се използва допълнителното, предлагано като опция дистанционно управление. (Свалете обаче кабелите, прикрепени към клемния блок на дистанционното управление на главния модул.)

Пробна експлоатация

Направете справка с "По време на монтажните работи трябва да обърнете особено внимание на посочените по-долу точки, както и да ги проверите след приключването на монтажа" на страница 2.

След приключване на работите по тръбопровода за хладилен агент, дренажния тръбопровод и електрокабеляването направете съответно и пробна експлоатация, за да предпазите модула.

Пробна експлоатация след монтажа на декоративния панел

- 1 Отворете спирателния клапан на тръбата за газ.
- 2 Отворете спирателния клапан на тръбата за течност.
- 3 Пуснете захранването на нагревателя на картера за 6 часа.
- 4 Задайте режим на охлаждане с дистанционното управление и стартирайте работата на модула чрез натискане на бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- 5 Натиснете бутона Проверка/Пробна експлоатация  4 пъти (2 пъти за безжично дистанционно управление) и оставете модула да работи в режим на пробна експлоатация в продължение на 3 минути.
- 6 Натиснете бутона за регулиране на посоката на въздушния поток , за да се уверите, че модулет работи.
- 7 Натиснете бутона Проверка/Пробна експлоатация  и преминете към нормална работа.
- 8 Потвърдете функционирането на модула съгласно ръководството за експлоатация.

Пробна експлоатация преди монтажа на декоративния панел

БЕЛЕЖКА



Не докосвайте дренажната помпа, тъй като това може да причини токов удар.

- 1 Отворете спирателния клапан на тръбата за газ.
- 2 Отворете спирателния клапан на тръбата за течност.
- 3 Пуснете захранването на нагревателя на картера за 6 часа.
- 4 Задайте режим на охлаждане с кабелното дистанционно управление и стартирайте работата на модула чрез натискане на бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
- 5 Натиснете бутона Проверка/Пробна експлоатация  4 пъти и оставете модула да работи в режим на пробна експлоатация в продължение на 3 минути.

- 6 Натиснете бутона Проверка/Пробна експлоатация  и преминете към нормална работа.
- 7 Потвърдете функционирането на модула съгласно ръководството за експлоатация.
- 8 Изключете главния прекъсвач на електрозахранването след завършване на пробната експлоатация.

Препоръки

- 1 В случай на възникване на проблем, при който модулът не работи, вижте ръководството за монтаж, предоставено с външното тяло, или се свържете с вашия дилър.
- 2 Вижте ръководството за монтаж, предоставено с външното тяло, в случай на тип система с индивидуална работа.
- 3 Извършете пробна експлоатация след монтажа на декоративния панел, ако се използва безжично дистанционно управление.

Електромонтажна схема

Вътрешно тяло

A1P	Печатна платка
C105	Кондензатор (M1F)
DS1	DIP-превключвател на печатна платка
F1U	Предпазител (F, 5 A, 250 V)
HAP	Мигащ индикатор (за сервизен контрол – свети в зелено)
K2R	Магнитно реле
M1F	Електродвигател на вентилатора
M1P	Електродвигател на дренажната помпа
M1S~M4S	Електродвигател на въртяща се клапа
R1T	Термистор (въздух)
R2T,R3T	Термистор (серпантина)
S1L	Поплавъчен прекъсвач
V1R	Диоден мост
X1M	Клемен блок
X2M	Клемен блок
Z1F	Противошумов филтър
Z1C	Феритна сърцевина
Z2C	Феритна сърцевина
PS	Превключвател на захранването
RC	Приемник
TC	Предавател

Безжично дистанционно управление (приемник/дисплей)

A2P	Печатна платка
A3P	Печатна платка
BS1	Бутонен превключвател на печатна платка
H1P	Контролен индикатор (включен – свети в червено)
H2P	Контролен индикатор (таймер – свети в зелено)
H3P	Контролен индикатор (знак за филтър – свети в зелено)
H4P	Контролен индикатор (размразяване – свети в оранжево)
SS1	Селекторен превключвател (главно/подчинено)
SS2	Селекторен превключвател (задаване на безжичен адрес)

Комплект датчик

A4P	Печатна платка
A5P	Печатна платка

Кабелно дистанционно управление

R4T	Термистор (въздух)
-----	--------------------

Конектор за допълнителни части

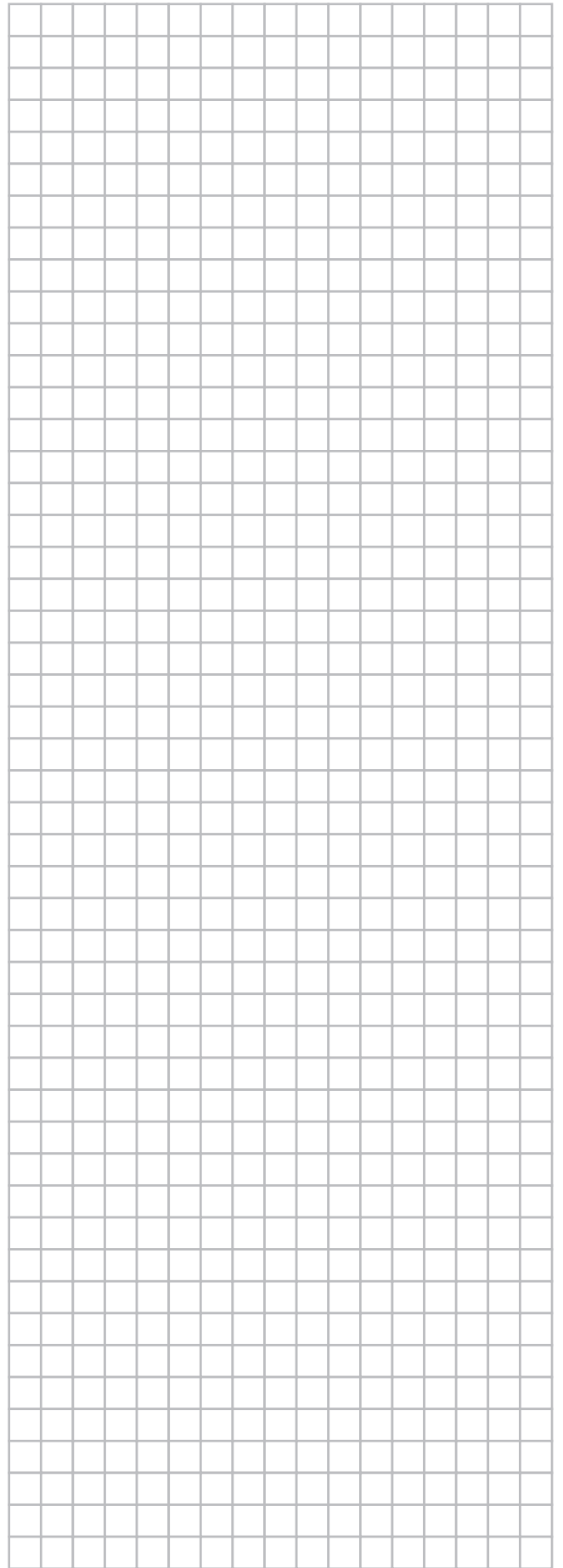
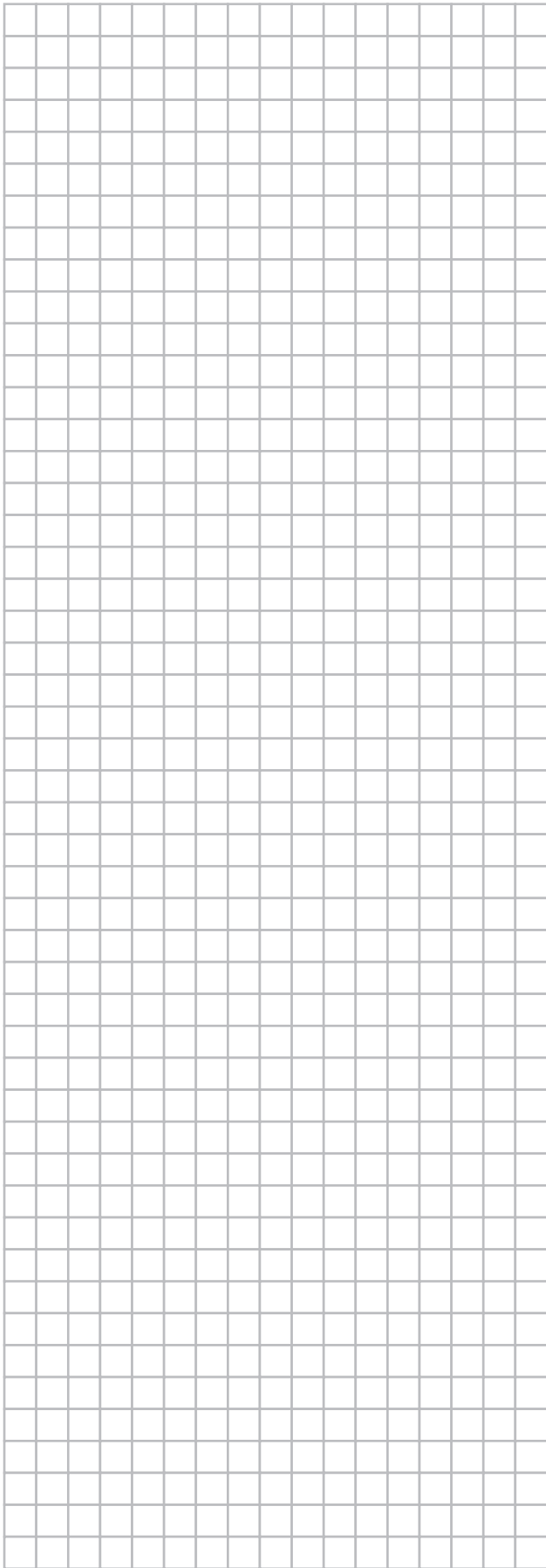
X24A	Конектор (окабеляване на дистанционно управление)
X33A	Конектор (адаптер за окабеляване)
X35A	Конектор (захранване за адаптера)
X81A	Конектор (комплект датчик)

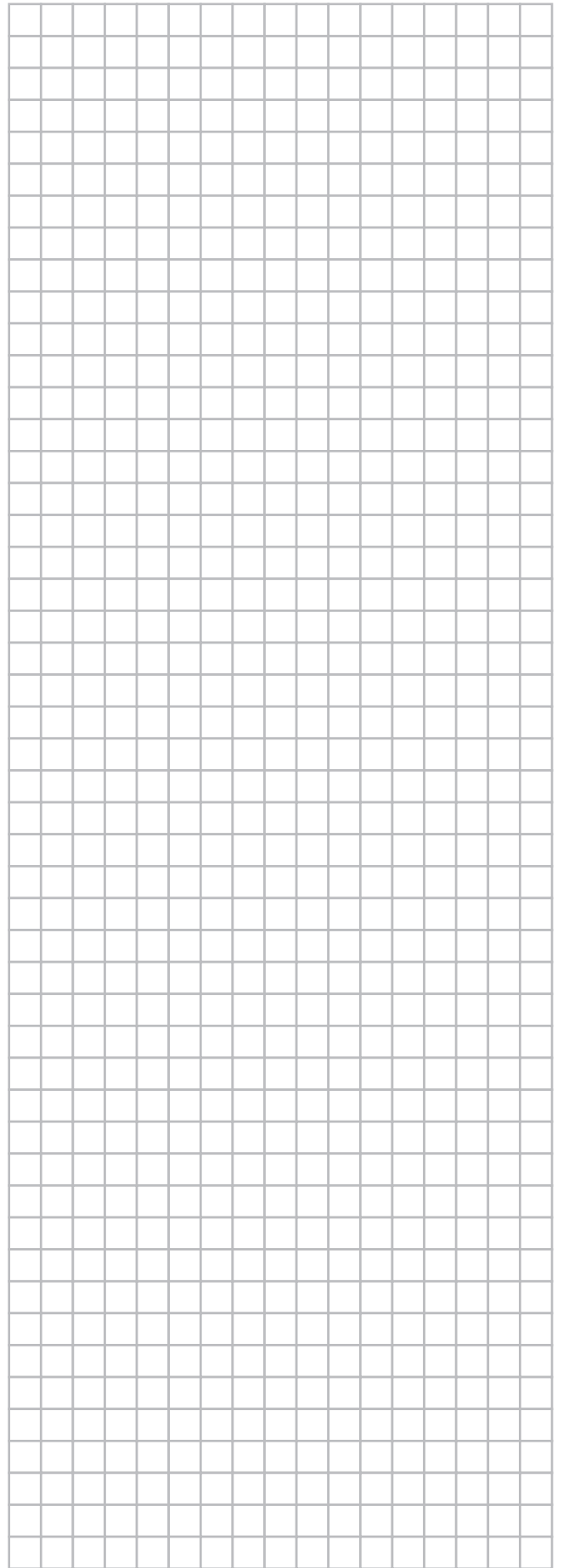
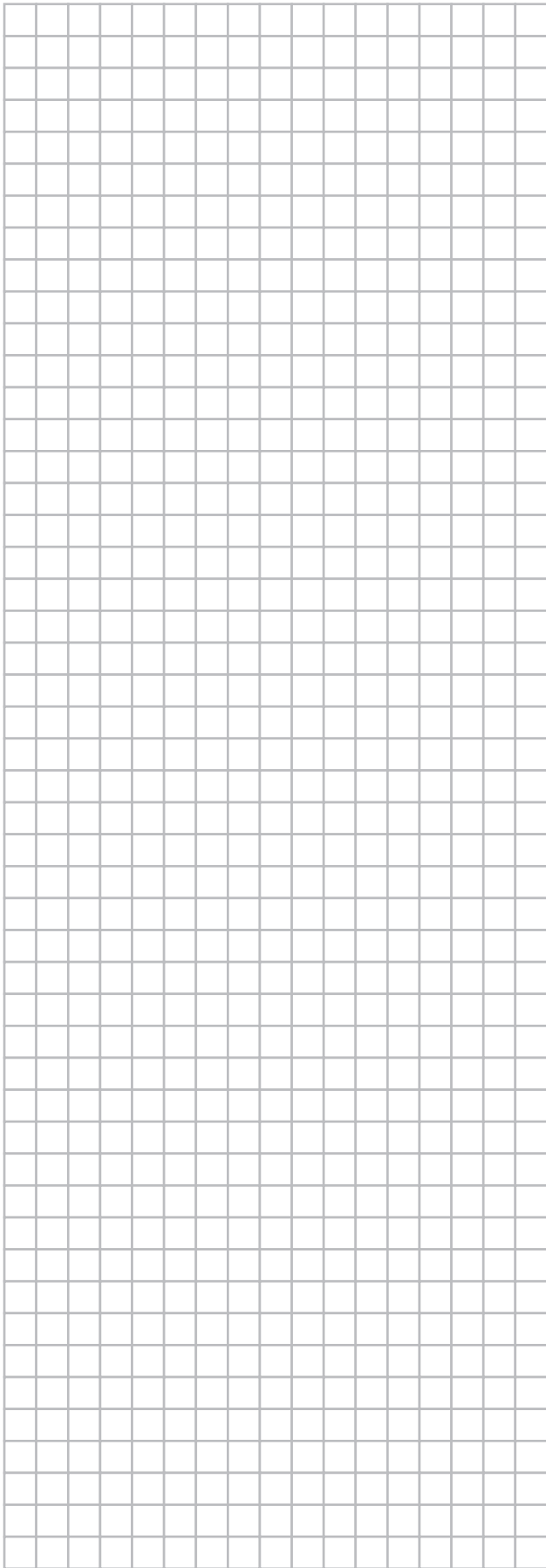
Бележки

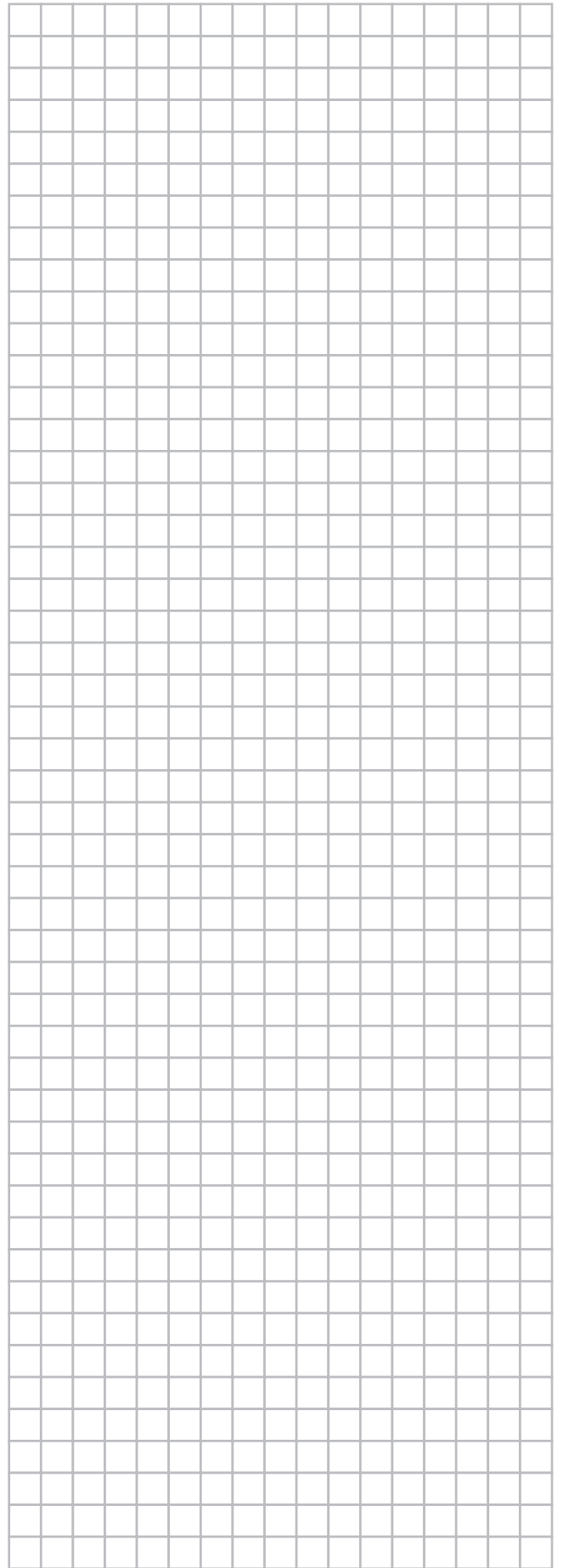
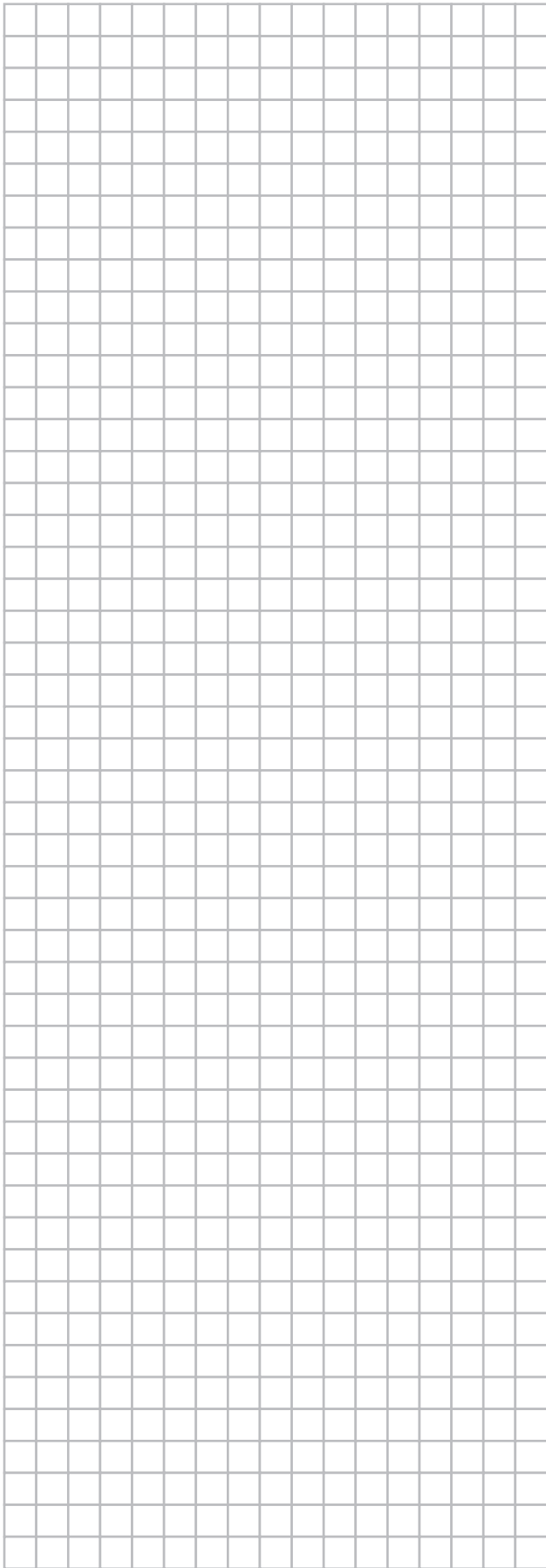
-  : Клема
  : Съединител
  : Окабеляване, закупено на място
- В случай че се използва централно дистанционно управление, свържете го към модула съгласно предоставеното ръководство за монтаж.
- X2A, X8A, X33A, X35A, X36A се свързват, когато са използвани допълнителните аксесоари, предлагани като опция. В случай че се използва самопочистващ се декоративен панел, вижте електромонтажната схема на самопочистващия се декоративен панел.
- Свържете захранването на АДАПТЕР ЗА ОКАБЕЛЯВАНЕ директно към клемен блок (X2M) на вътрешното тяло.
- В случай на превключване между главно/подчинено вижте ръководството за монтаж, предоставено с дистанционното управление.
- Легенда на цветовете

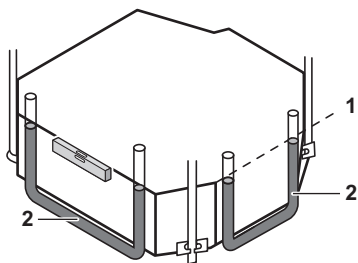
BLK	: Черен	BLU	: Син	BRN	: Кафяв
GRN	: Зелен	GRY	: Сив	ORG	: Оранжев
RED	: Червен	WHT	: Бял	YLW	: Жълт

In case of simultaneous operation system	: В случай на система с едновременна работа
Indoor unit (Master) / (Slave)	: Вътрешно тяло (главно) / (подчинено)
To outdoor unit	: Към външното тяло
Remote controller	: Дистанционно управление
Control box	: Контролна кутия
Receiver/display unit	: Приемник/дисплей
Central remote controller	: Централно дистанционно управление
Wired remote controller	: Кабелно дистанционно управление

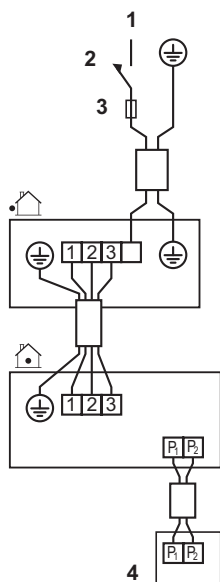




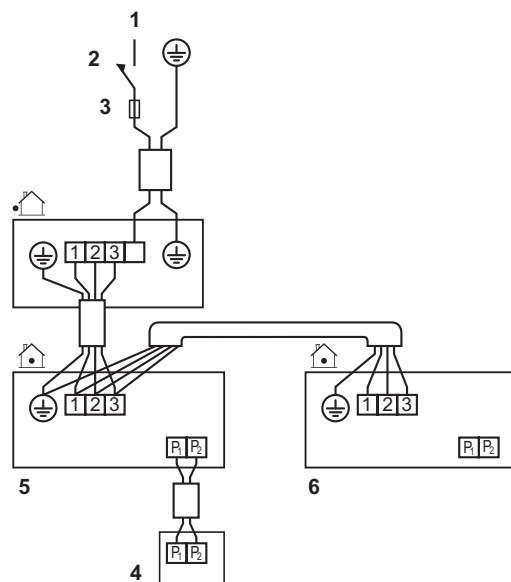




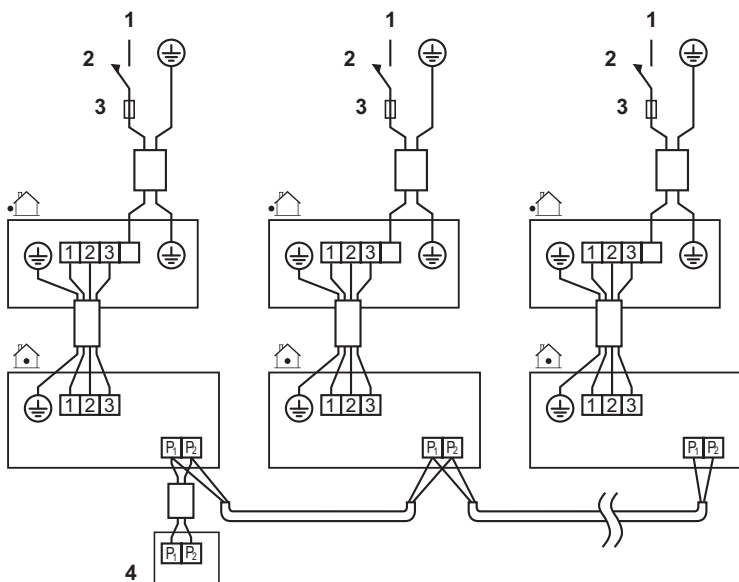
11



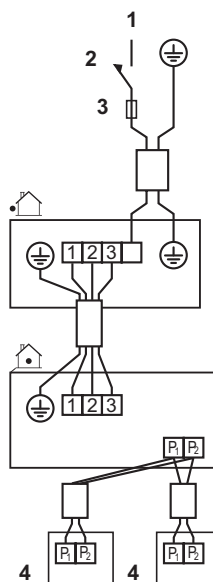
12



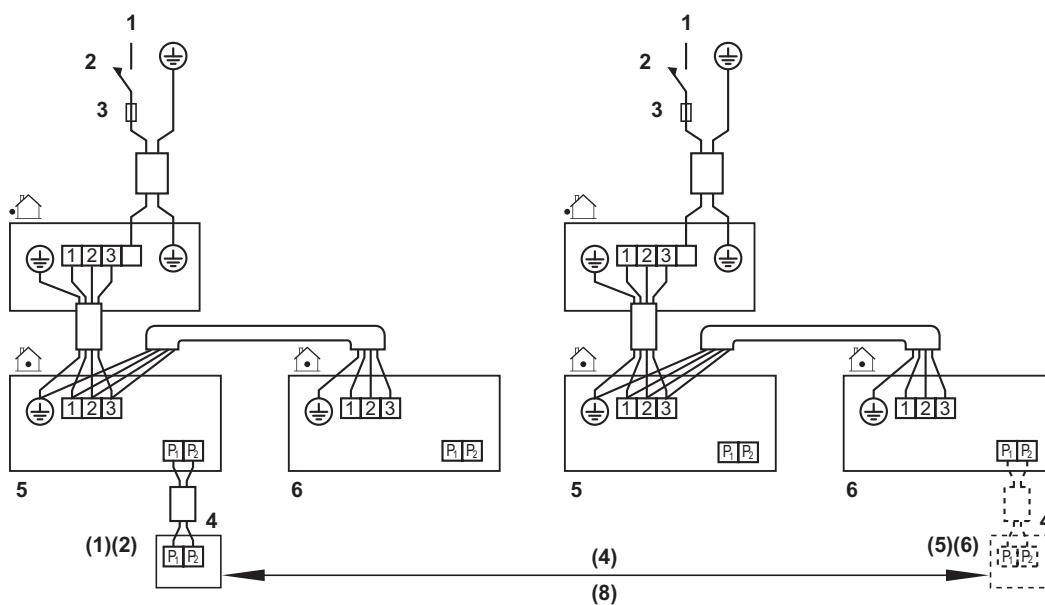
13



14



15



16

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin

